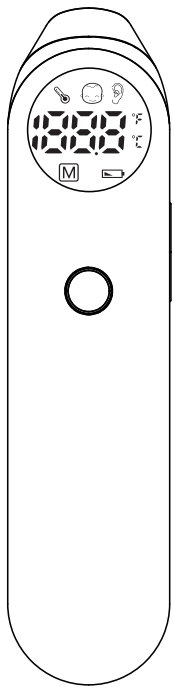


尺寸: 350\*300mm 材质: 80g书纸 单黑 折页 (风琴折再对折)



**ELYSIUM**

## Használati útmutató Infravörös fül- és homloklázmérő

Modell:UFR201

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze azt meg későbbi használatra.

	FIGYELMEZTETÉS: Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos személyi sérülést vagy halált okozhatnak.
	VIGYÁZAT: Olyan veszélyekre utal, amelyek kisebb sérülést, a termék károsodását, vagy anyagi kárt okozhatnak.
	BF-típusú alkatrész
	Gyártó
SN	Sorozatszám
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	CE-jelölés: megfelel a 93/42/EGK irányelv orvostechnikai eszközök alapvető követelményeinek.
	ÁRTALMATLANÍTÁS: Ezt a terméket nem szabad kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Hulladékát szelektíven kell begyűjteni és kezelni.
	Egyenáram
	Kövesse a használati utasításokat
	FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a kísérő dokumentumokat.

A lázmérő nem helyettesíti az orvosi konzultációt. A testfelszínen vagy a fülcsatornában mért testhőmérséklet csak referenciaként szolgál, ne használja láz egyedüli megítélésére.

Az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani, különösen akkor, ha a lázmérőt gyermekeken, fogatékai élő személyeken vagy azok közelében használják.

Kérjük, hogy a eszközt gyermekek vagy háziállatok számára elérhetetlen helyen tárolja.

Közvetlen napsugárzásnak ne tegye ki.

Ne érintse meg a lencsét.

A készülék átalakítása nem megengedett.

Az olyan apró alkatrészek lenyelése, mint pl. csomagolózacskó, elem, elemfedél fulladást okozhat.

Kérjük, ne használjon hígítószer, alkoholt vagy benzint a készülék tisztításához, óvja az ütődésektől, leeséstől.

A készüléket ne merítse folyadékba.

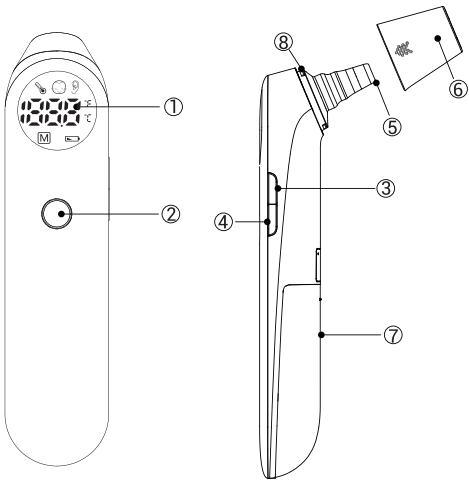
Soha ne hagyja az elemeket hosszú ideig használat nélkül az elemtartóban, mert szivároghat, és károsíthatja a készüléket.

Kérjük, vegye ki az elemeket, ha 3 hónapig nem használja a készüléket.

Cserélje ki az elemeket, ha a készülék alacsony töltési szintet mutat. Régi és új elemeket ne használjon egyszerre.

Ne használja szállítás közben.

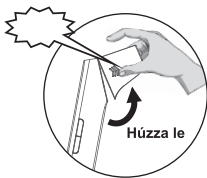
### 【 Fő alkatrészek 】



1	LED kijelző
2	START/STOP és Mérés gomb
3	Módválasztó gomb
4	°C/°F gomb
5	Automatikus érzékelőfej/szonda
6	Védősapka
7	Elemtartófedél
8	Fül Mód indítókapcsoló

### 【 Vegye le a védősapkát 】

Ha fülhőmérsékletet szeretne mérni, nyomja meg egyszerre a védősapka mindkét oldalát, majd húzza le azt.



### Terméktájékoztató

Az eszköz fejlett infravörös (IR) technológiát használ a test vagy tárgy hőmérsékletének azonnali és pontos mérésére.

Könnyű használhatóság, azonnali mérés jellemzi. Az Elysium infravörös fül- és homloklázmérő érzéktelenül működik, ezért használata biztonságos és higiénikus. Ergonomikus kialakításának köszönhetően egyszerűen és könnyen kezelhető. A mérés mindössze 1 másodpercet igényel.

Lázmérés testen, fülön, de tárgyhőmérsékletet is mér. Az eszköz támogatja a testfelület, a fülcsatorna és tárgyak hőmérsékletének mérését. A tárgyhőmérséklet mérési tartománya 0,0 °C és 100,0 °C (32,0 °F ~ 199,9 °F) között mozog. Vagyis a testfelületen és a hallójáratban végzett lázmérésén túl, tárgyak felszíni hőmérsékletmérését is támogatja. Megmérheti pl.:

- A tej hőmérsékletét a cumisüvegben,
- A babakád felületi hőmérsékletét
- A környező hőmérsékletet.

Figyelmeztető hang. A készülék figyelmeztető hangjelzést ad ki, ha a testhőmérséklet 37,5 °C fölé emelkedik.

Memória funkció. Legfeljebb 20 mérési adatot tárol.

Automatikus kikapcsolás. 60±5 másodperc tétlenség esetén a készülék automatikusan kikapcsol.

Mérés. A mérési idő 1 másodperc, a mérési távolság 1 cm.

Ellenjavallat(ok): Nincs. A páciens maga is kezelheti.

Rendeltetésszerű használat. Az Elysium infravörös fül- és homloklázmérő az emberi test hőmérsékletének folyamatos mérésére és megfigyelésére szolgál testfelületen, fülcsatornában vagy a környezetben. A készüléket bárki kezelheti, otthoni és kórházi felhasználási célra is alkalmas. A készülék nem a sürgősségi orvosi szolgálat szakemberei számára készült.

### Biztonsági információk

A termék helyes használatának biztosítása érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve a használati útmutatóban felsorolt figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

Szimbólumjegyzék
A következő szimbólumok jelenhetnek meg ebben a használati útmutatóban, a címkén, a készüléken, vagy annak tartozékain. Egyes szimbólumok a készülékkel, ill. annak használatával kapcsolatos szabványokat és előírásokat jelöli.

### FIGYELEM:

Ne dobja ki az elektromos berendezéseket kommunális hulladékként, hanem gyűjtse szelektíven. A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzatához. Ha az elektronikai hulladékokat kommunális szeméttelpeken helyezik el, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét.

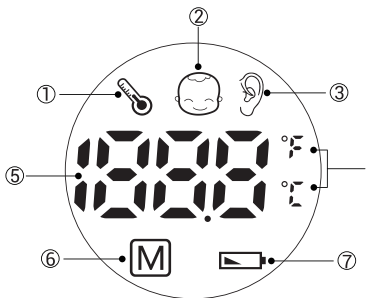
### Besorolás

1. Belső meghajtású berendezések;
2. BF-típusú alkatrész;
3. Víz vagy részecskék behatolása elleni védelem: IP21;
4. Nem AP/APG kategóriájú berendezés;
5. Működési mód: Folyamatos működés.

Használat előtt ellenőrizze az eszköz biztonságos működését, és győződjön meg róla, hogy az működésre kész állapotban van.

### A készülék felépítése

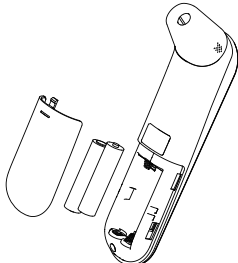
### 【 Kijelző 】



1	Tárgy üzemmód szimbóluma
2	Test üzemmód szimbóluma
3	Fül üzemmód szimbóluma
4	Hőmérsékleti egység
5	Hőmérsékleti érték
6	Memória üzemmód szimbóluma
7	Alacsony töltöttségi szint jele

### Elem behelyezése

Ha a kijelzőn az alacsony töltöttségi szint ikonja megjelenik, cserélje ki az elemeket.



- Tojja le az elemtartó fedelét a készülékről a nyíl irányának megfelelően.
- Helyezzen be 2db 1,5V-os AAA méretű alkáli elemet. Ügyeljen a helyes polarításra.
- Tojja vissza az elemtartó fedelet.

### Alacsony töltöttségű elem cseréje

Ha bekapcsoláskor a kijelzőn megjelenik az alacsony töltöttségi szint szimbóluma, cserélje ki az elemeket újakra, különben a készülék nem fog működni.

### Megjegyzés:

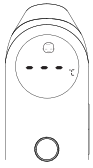
- Kérjük, 2db AAA alkáli elemet használjon.
- Lejárt szavatosságú elemeket ne használjon.
- Vegye ki az elemeket, ha az eszközt hosszú ideig nem használja.

### Figyelem:

Az elemeket a helyi törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében ne gyújtsa meg vagy egesse el az elemeket.

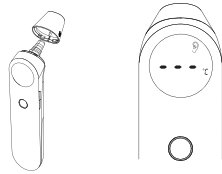
### A mérési mód beállítása

#### ● Test mód



Az alapértelmezett beállítás a Test üzemmód. A LED-kijelzőn megjelenő ikon:

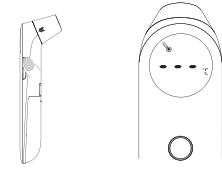
#### ● Fül mód



Vegye le a lázmérő védősapkáját a fülhőmérséklet-mérési módhoz. A LED-kijelzőn megjelenő ikon: A mérés befejezése után helyezze vissza a kupakot.

Megjegyzés: A védősapka eltávolítása után a készülék csak fülhőmérséklet mérésére alkalmas.

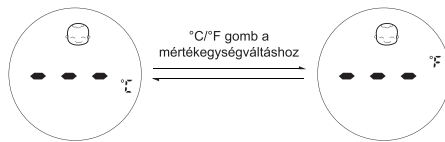
#### ● Tárgy mód



Bekapcsolt állapotban nyomja meg röviden a Módválasztó gombot a tárgy üzemmódról a Tárgy üzemmódra váltáshoz. A LED-kijelzőn megjelenő ikon:

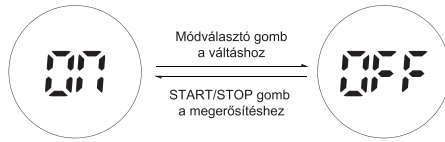
Megjegyzés: A Test üzemmód elsősorban a homlok, a Fül üzemmód a fül, a Tárgy üzemmód egy tárgy hőmérsékletének mérésére való.

#### ● Mértékegységváltás



Bekapcsolt állapotban nyomja meg a °C/°F gombot. Egy hangjelzés után megjelenik vagy a [°C] vagy a [°F]. A °C/°F gomb ismételt megnyomásával tud váltani a [°C] és a [°F] között. Nyomja meg a START/STOP gombot a véglegesítéshez.

#### ● Hangbeállítások



Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a Módválasztó gombot 3 másodpercig a hang beállításához. A START/STOP gomb megnyomásával erősítse meg a választást, majd az eszközt visszatér a mérési módba.

### Rendeltetésszerű használat

Mérés előtt

A normál testhőmérsékletről és a lázról

A homlok és a halánték területén mért testhőmérséklet eltér attól a belső hőmérséklettől, amit szájbán vagy végbélben mérnek.

A láz korai szakaszában előfordulhat érszűkület, ami összehúzza az ereket és lehűti a bőrt.

Ilyenkor az infravörös lázmérő által mért testhőmérséklet szokatlanul alacsony lehet. Ha a mérés nem egyezik a beteg saját érzékélésével, vagy szokatlanul alacsony, 15 percnél tovább ismétlje meg a mérést. Referenciaként a belső testhőmérsékletet hagyományos szájon át vagy végbélből történő méréssel is megmérheti.

A normál testhőmérséklet egyénenként/személyenként eltérhet, továbbá testrésztől és a napszaktól függően is változhat. Az alábbiakban a különböző helyekről származó statisztikai normál tartományokat mutatjuk be.

Ne felejtse, hogy a különböző helyeken, akár azonos időben mért testhőmérsékleteket sem szabad közvetlenül összehasonlítani. A láz azt jelzi, hogy a testhőmérséklet magasabb a normálisnál.

Ezt a tünetet okozhatja fertőzés, túlülözés vagy immunizáció.

Előfordulhat, hogy egyesek nem lázasak, még akkor sem, ha betegek. Ide tartoznak többek között a 3 hónaposnál fiatalabb csecsemők, a legyengült immunrendszerrel rendelkező személyek, az antibiotikumokat, szteroidokat vagy lázcsillapítókat (aszpirin, ibuprofen, paracetamol) szedő, vagy bizonyos krónikus betegségekből szenvedő személyek. Kérjük, forduljon orvoshoz, ha rosszul érzi magát, még akkor is, ha egyébként nincs láza.

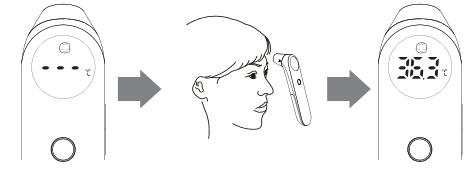
### 1. Táblázat Különböző testrészek normális hőmérséklettartományai

Testrész	Normális hőmérséklettartomány
Szájbán	0,6°C (1°F)-kal több vagy kevesebb, mint 37°C (98,6°F).
Végbélben/fülben	0,3 °C-0,6 °C-kal (0,5° F - 1°F) magasabb, mint a szájhőmérséklet.
Hónaljban	0,3 °C-0,6 °C-kal (0,5 °F-1 °F) alacsonyabb a szájhőmérsékletnél.

Megjegyzés: Testhőmérséklet a WebMD-nél:

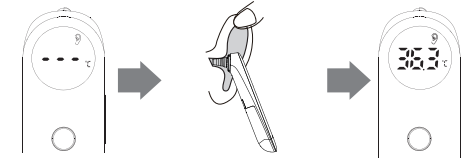
Weboldal: <http://firstaid.webmd.com/body-temperature>; visszakeresve 2010. Jan. 07.

#### ● Testhőmérséklet mérése



- 1) START/STOP gomb megnyomásakor megjelenik az összes szimbólum a kijelzőn, majd 1 rövid hangjelzés után, a [°C] vagy a [°F] mértékegység lesz látható.
- 2) Helyezze a lázmérőt közel a páciens homlokához, tartsa függőlegesen, és végezze el a mérést 1 cm-en belüli távolságról. Nyomja meg a START/STOP gombot a méréshez.
- 3) A mérés után 1 hosszú hangjelzés hallható, majd a kijelzőn megjelenik a beolvasott érték.

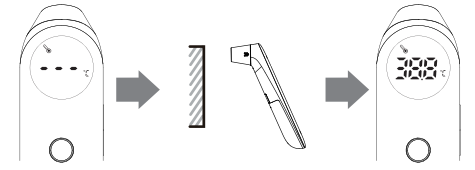
#### ● Fülhőmérséklet mérése



- 1) START/STOP gomb megnyomásakor megjelenik az összes szimbólum a kijelzőn, majd 1 rövid hangjelzés után, a [°C] vagy a [°F] mértékegység lesz látható.
- 2) Vegye le az infravörös lázmérő védősapkáját, húzza hátra a fület, és helyezze az infravörös hőmérő érzékelő fejét a hallójáratba. Nyomja meg a START/STOP gombot a méréshez.
- 3) A mérés után 1 hosszú hangjelzés hallható, majd a kijelzőn megjelenik a beolvasott érték.

Megjegyzés:  
• A fülhőmérséklet mérése érzéktelen jár. Az egyes mérések közötti időköz 3-5 másodperc. A hangjelző rövid hangjelzést ad, mielőtt újra mérne.

#### ● Tárgyhőmérséklet mérése



- 1) START/STOP gomb megnyomásakor megjelenik az összes szimbólum a kijelzőn, majd 1 rövid hangjelzés után, a °C vagy a °F mértékegység lesz látható.
- 2) Nyomja meg a Módválasztó gombot a tárgy üzemmód kiválasztásához.
- 3) Helyezze a hőmérőt a tárgy közelébe, tartsa függőlegesen, és végezze el a mérést 1 cm-en belüli távolsággal. Nyomja meg a START/STOP gombot a méréshez.
- 4) A mérés után 1 hosszú hangjelzés hallható, majd a kijelzőn megjelenik a beolvasott érték.

Megjegyzés:

- Mivel a tárgy leolvasásának hőmérsékletét befolyásolhatja a környező hőmérséklet, a beolvasott érték csak referenciaként szolgál.
- Ha az eszközt rossz szögben tartja, a beolvasást a környező hőmérséklet befolyásolhatja.

Megjegyzés:

- Ha a leolvasott érték <37,5°C (99,5°F), 1 rövid hangjelzés hallható.
- Ha a leolvasott érték =37,5°C(99,5°F) és <43°C(109,4°F), 10 rövid hangjelzés hallható.
- Mivel a homlok-mérés hőmérsékletét valószínűleg befolyásolja az izdadság, zsíros bőr és a környezet, ezért a beolvasott értéket csak referenciaként lehet figyelembe venni.
- Ha az eszközt rossz szögben tartja, a beolvasást befolyásolja a környező hőmérséklet.
- A csecsemők bőre nagyon gyorsan reagál a környező hőmérsékletre. Emiatt ne mérje a testhőmérsékletüket érintés nélküli lázmérővel szoptatás alatt/után, mert a bőrhőmérséklet alacsonyabb lehet a test belső hőmérsékleténél.

## ● A mérések előhívása memóriából

Az eszköz 20 eredményt tárol el automatikusan. Mindig a legrégebbi mérés cserélődik le, ha a memóriában lévő mérések száma elérte a 20-at.

## Memória beolvasása

Kikapcsolt állapotban nyomja meg a °C/°F gombot a memóriába való belépéshez. A °C/°F ismételt megnyomásával, egy szám fog megjelenni (1-től 20-ig) az **[M]** szimbólummal együtt. A MEM gomb ismételt megnyomásával 1 másodperc elteltével a következő korábbi mérési eredményt jeleníti meg (a legújabbtól a legrégebbiig).

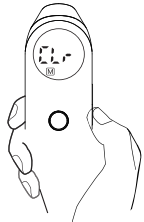
## Megjegyzés:

Az 1-essel jelölt mérés a legfrissebb, a 20-ással jelölt a legrégebbi. A legrégebbi mérés beolvasása után a °C/°F gomb újabb megnyomásával ismét megjelenik az első mérés értéke.



## ● Memória törlése

Ha biztos benne, hogy véglegesen törölni akarja az összes eltárolt mérési eredményt, akkor 3 másodpercig tartsa lenyomva a °C/°F gombot. A kijelzőn megjelenik a CLR **[M]** majd 3 rövid hangjelzés után az eltárolt eredmények törlődnek.



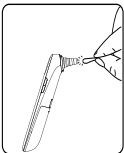
	Ha a Fül módban mért hőmérséklet meghaladja a 43°C/109.4°F-ot, egy H betű jelenik meg a kijelzőn.
	Ha a Fül módban mért hőmérséklet nem éri el a 32°C/89.6°F-ot, egy L betű jelenik meg a kijelzőn.
	Ha a Tárty módban mért hőmérséklet meghaladja a 100.0°C/199.9°F-ot vagy a környező hőmérséklet magasabb, mint 40.0°C/104.0°F, egy H betű jelenik meg a kijelzőn.
	Ha a Tárty módban mért hőmérséklet nem éri el a 0.0°C/32.0°F-ot vagy a környező hőmérséklet alacsonyabb, mint 5.0°C/41.0°F, egy L betű jelenik meg a kijelzőn.
	Alacsony töltöttség, cserélje ki az elemeket.
	A lázmérő meghibásodott vagy elektromágneses tér befolyásolja.

▲ Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ha nem tudja megoldani a problémát. Ne szerelje szét az eszközt!

## Tisztítás és karbantartás

### A lázmérő tisztítása

- Ha nem használja, tartsa a készüléket a tartójában.
- Az eszköz tisztításához használjon alkoholos törítőkendőt vagy 70%-os alkoholba mártott vattát. Az alkohol elpárolgása után folytathatja a hőmérő használatát.
- Ne használjon maró hatású vagy illékony tisztítószert.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy alkatrészeit.



## Műszaki adatok

Megnevezés	Infravörös lázmérő
Kijelző	LED digitális kijelző
Mérési terület	Homlok, fül és tárgyak
Mérési tartomány	Test és fül mód: 32.0°C ~ 43.0°C (89.6°F ~ 109.4°F); Tárty mód: 0.0°C ~ 100.0°C (32.0°F ~ 199.9°F)
Hőmérsékleti mértékegység	°C/°F
Mérési felbontás	0.1°C/0.1°F
Pontosság	±0.2°C/±0.4°F
Memória	20 db mérést tárol
Figyelmeztető hangjelzés	1 rövid hangjelzés a mérés megkezdésekor; 1 hosszú hangjelzés, ha a mérési érték 37.5°C/99.5°F alatt van; 10 rövid hangjelzés, ha a mérési eredmény nagyobb vagy egyenlő, mint 37.5°C/99.5°F; 3 rövid hangjelzés sikertelen mérés esetén
Áramforrás	2 db AAA alkáli elem
Automatikus kikapcsolás	60±5 másodperc létienség után
Súly	Kb. 66g (elemek nélkül)
Méret	H: 155mm x Sz: 37mm x M: 44mm
Elemek élettartama	Normál használat mellett kb. 300 mérés
Tartozékok	Használati útmutató és 2db AAA alkáli elem
Működési tartomány	Test & fül mód: 10.0°C ~ 40.0°C (50.0°F ~ 104°F); Tárty mód: 5°C ~ 40.0°C / (41.0°F ~ 104.0°F) Relatív páratartalom: <85%; Légköri nyomás: 70 kPa ~ 106 kPa
Tárolási és szállítási környezet	Hőmérséklet -20°C ~ +50°C / (-4.0°F ~ +122.0°F); Relatív páratartalom: 15% ~ 95% Légköri nyomás: 70 kPa ~ 106 kPa; Napsugárzástól, ütődéstől és csapadéktól óvni kell
Szoftver verzió	UFR1.1
Várható élettartam	5 év

Szimbólum	Megoldás
	Ha a Test módban mért hőmérséklet meghaladja a 43°C/109.4°F-ot, egy H betű jelenik meg a kijelzőn.
	Ha a Test módban mért hőmérséklet nem éri el a 32°C/89.6°F-ot, egy L betű jelenik meg a kijelzőn.

## Karbantartás

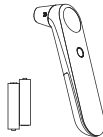
A készülék tisztításához ne használjon naftalint, hígítót vagy benzint, stb.



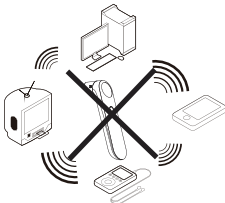
Tárolja a készüléket száraz és tiszta helyen. Közvetlen napsugárzástól, extrém hidegtől vagy melegtől, párától óvni kell.



Vegye ki az elemeket, ha a készüléket 3 hónapig nem használja.



Ne használja a készüléket elektromágneses interferencia hatása alatt.



## Klinikai mérési pontosság és biztonsági ellenőrzések

A termék klinikai vizsgálatokon esett át. Az infravörös lázmérő mért eredményeit összehasonlították a higanyos hőmérők mért eredményeivel, az átlagos eltérés  $t_b=0,011^\circ\text{C}$  nem haladta meg a  $0,3^\circ\text{C}$ -ot; az infravörös hőmérő SR=0,100°C klinikai ismételhetősége nem haladta meg a  $0,3^\circ\text{C}$ -ot. Az infravörös lázmérő laboratóriumi szabványnak megfelelő mérési eredményei és klinikai megismételhetősége megfelel az ISO 80601-2-25 szabványnak. A klinikai vizsgálatokból levont következtetések, a pontosság és a biztonság megfelelnek a szabályozási követelménynek.

## Szavatosság

▲ A készülékre szavatoljuk, hogy normál használat mellett a vásárlás napjától számított egy évig nem lesznek gyártási- és anyaghibák.

▲ A garancia szerinti javításhoz a garanciális időszakkal együtt kell értesíteni a hibáról a meghatalmazott szervizünket. Ez a garancia csak az alkatrészekre és a munkadíjra terjed ki normál használat mellett. A természeti okokból (pl. árvíz, hurrikán stb.) eredő meghibásodás nem tartozik e garancia hatálya alá. Ez a garancia nem terjed ki a készüléknek az utasításoknak nem megfelelő használatából, a véletlenszerű sérülésekből, ill. az illetéktelen szervizek belenyúlásából vagy javításából eredő károokra.

▲ A következő esetek nem tartoznak a garancia hatálya alá: ha a lázmérőt rosszul használják, visszaélnék vele, vagy nem tartják be a használati útmutató előírásait, vagy engedély nélkül szervizelik vagy alakítják át.

▲ Az eszközt nem szükséges kalibrálni.

▲ A készülék nem javítható, és nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.

## EMC

IEC 60601-1-2: 2014 ME EQUIPMENT és ME SYSTEMS beazonosítás, jelölés és dokumentumok a B besorolású termékekhez.

### Használati útmutató

Az ME EQUIPMENT vagy ME SYSTEMS alkalmas otthoni és egészségügyi felhasználási területre.

**Figyelem:** Ne tartózkodjon aktív HF sebészeti berendezések és a mágneses rezonanciás képealkotáshoz használt ME rendszer RF árnyékoló helyiségei közelében, ahol az EM zavarok intenzitása magas.

**Figyelem:** Kerülni kell az eszköz más berendezések mellett vagy azokkal egymásra helyezve történő használatát, mert ez rendellenes működést eredményezhet. Ha ilyen használatra van szükség, a készülékeket meg kell figyelni, hogy meggyőződjenek arról, hogy rendesen működnek.

**Figyelem:** A berendezés gyártója által megadott vagy biztosított tartozékoktól, jelátalakítóktól és kábelektől eltérő tartozékok és kábelek használata megnövekedett elektromágneses kibocsátást vagy a berendezés elektromágneses immunitásának csökkenését és helytelen működést eredményezhet.

**Figyelem:** A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (beleértve a perifériákat, például az antennakábeleket és a külső antennákat) nem szabad 30 cm-nél közelebb használni az infravörös lázmérő bármely részéhez, beleértve a gyártó által meghatározott kábeleket is. Ellenkező esetben a berendezés teljesítményének romlása következhet be.

**Ha van:** Az összes kábel és a kábelek maximális hossza (ha van ilyen), a jelátalakítók és egyéb, a FELELŐS SZERVIZET által cserélhető KIEGÉSZÍTŐK listája, amelyek valószínűleg befolyásolhatják az ME EQUIPMENT vagy ME SYSTEMS 7. (EMISSZIO) és 8. (VÉDETTSÉG) pont követelményeinek való megfelelést. A KIEGÉSZÍTŐT vagy általánosságban (pl. árnyékoló kábel, terhelési impedancia), vagy konkrétan (pl. Gyártó és FELSZERELÉS VAGY TÍPUSREFERENCIA) lehet megadni.

**Ha van:** Az ME EQUIPMENT vagy ME SYSTEMS teljesítménye, amelyről megállapították, hogy LÉNYEGES TELJESÍTMÉNY, és annak leírása, hogy mire számíthat az Üzemeltető, ha a LÉNYEGES TELJESÍTMÉNY az EM ZAVAROK miatt elveszik vagy romlik (a "LÉNYEGES TELJESÍTMÉNY" meghatározott kifejezést nem kell használni).

### Műszaki leírás

1. Minden szükséges utasítás az BIZTONSÁG és az ALAPVETŐ TELJESÍTMÉNY fenntartásához, tekintettel az elektromágneses zavarokra.

2. Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses sugárzás és védelem.

### 1. táblázat

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses sugárzás	
Kibocsátási teszt	Megfelelés
RF kibocsátás CISPR 11	1. csoport
RF kibocsátás CISPR 11	B osztály
Harmonikus kibocsátások IEC 61000-3-2	N/A
Feszültségingadozás/ villágáskibocsátás IEC 61000-3-3	N/A

### 2. táblázat

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses zavarmentesség		
Immunitás vizsgálat	EC 60601-1-2 Teszt szint	Megegyezési szint
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV érintéző ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV levegő	±8 kV érintéző ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV levegő
Elektronos gyors transziens/káros IEC 61000-4-4	Tápelemek: ±2 kV Bemeneti/kimeneti vezeték: ±1 kV 100 kHz ismétlési frekvencia	Nem alkalmazható
Surgek EK 61000-4-5	Vezeték(ek) és vezeték(ek) között: ±1 kV. Vezeték(ek) a föld felé: ±2 kV	Nem alkalmazható
Feszültségcsökkenések, rövid megszakítások és feszültségváltozások a tápegység bemeneti vonalán IEC 61000-4-11	0% 0,5 ciklus 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° 0% 1 ciklus 70% 25/30 ciklus Egyfázisú: 0-nál 0% 300 ciklus	Nem alkalmazható
Teljesítményfrekvenciás mágneses mező IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Vezetett RF IEC61000-4-6	150KHz-80MHz: 3Vrms 6 Vrms (ISM és rádióamatőr sávokban) 80% Am 1kHz-en	Nem alkalmazható
Sugárzott RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en

MEGJEGYZÉS: Az UT a vizsgálati szint alkalmazása előtti hálózati váltakozó feszültség.

### 3. táblázat

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses zavarmentesség							
Sugárzott RF IEC61000-4-3 (Vizsgálati előírások a vezeték nélküli rádiófrekvenciás hálózati berendezésekkel szembeni ZAVAROKVÉDELMI ERZÉKELHELETTSÉGRE)	Tesztelési frekvencia (MHz)	Sáv (MHz)	Szolgáltatás	Moduláció	Moduláció (W)	Távolság (m)	Immunitás vizsgálati szintje
	385	380-390	TETRA 400	Pulzus moduláció 18 HZ	1,8	0,3	27
	450	380-390	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz eltérési 1 kHz szinuszos frekvencia	2	0,3	28
	710	704-787	LTE Band 13,17	Pulzus moduláció 217 HZ	0,2	0,3	9
	745	780					
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DECT, GSM 820, CDMA 800, LTE Band 5	Pulzus moduláció 18 HZ	2	0,3	28
	870						
	930						
	1720	1 700-1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Pulzus moduláció 217 HZ	2	0,3	28
	1845						
	1970						
	2450	2 400-2 570	Bluetooth,WLAN, 802.11 g/n,IEEE802.2450, LTE Band 7	Pulzus moduláció 217 HZ	2	0,3	28
	5240	5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulzus moduláció 217 HZ	0,2	0,3	9
5500							
5785							

### Shenzhen Urion Technology Co., Ltd.

Floor 4-6th of Building D, Jiale Science&Technology Industrial Zone, No.3, ChuangWei Road, Heshuikou Community, MaTian Street, GuangMing New District, 518106 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

### Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

### Importőr: Legal Beauty Kft.

1111 Budapest, Lágymányosi utca 12. fszt. 2.  
+36-70-7-999-999  
**www.virusmaszk.hu**  
info@virusmaszk.hu



REV: 1.0